



CONFERENCIA ELECTRÓNICA

13 al 28 de marzo de 2006

**“Organizaciones Sociales de agricultores urbanos:
modelos de gestión y alianzas innovadores para la
incidencia política”**

**TEXTO BASE Y PREGUNTAS MOTIVADORAS PARA LA
DISCUSIÓN – BLOQUE 6 – 25 Y 26 DE MARZO**

Bloque 6

Hoy y mañana proponemos revisar las páginas 6 al 11 de la Agenda interregional, conteniendo propuestas y temas a ser considerados por las OSAUP. Este bloque se enfocará en discutir el contenido del documento preliminar de la Agenda Interregional de investigación-acción. Se identificarán los tipos de proyectos, programas y/o políticas propuestas; temas que se deben investigar o conocer más a fondo; mecanismos que deben ser desarrollados o reforzados para fortalecer (en la acción) a las organizaciones de agricultores/as estableciendo acciones prioritarias que podrían implementarse en forma conjunta.

Así mismo, se discutirán los posibles roles que podían estar dispuestos a asumir los diferentes actores (agricultores, gobiernos locales, ONGs y otros) en la implementación de las acciones propuestas en la Agenda Interregional.

Las preguntas para guiar la discusión son las siguientes:

Pregunta motivadora 1

Considerando las recomendaciones y propuestas listadas en las agendas locales y la agenda inter-regional, por favor indíquenos sus reflexiones e insumos que puedan apoyar a formular y desarrollar recomendaciones para nuevos proyectos/programas dirigidos a las OSAUP:

- ¿Qué temas y asuntos se necesitaría investigar más para poder fortalecer a las OSAUP en su región?
- ¿Qué actividades de información, comunicación y capacitación sería necesario desarrollar?
- ¿Qué tipo de proyectos piloto se necesitaría implementar?
- ¿Qué políticas se necesitaría formular?

Pregunta motivadora 2

¿Qué tipo de apoyo externo se requeriría para facilitar la implementación de estas actividades y de quiénes provendrían (otras organizaciones de productores, ONGs, Universidades, gobiernos, donantes entre otros)?

**TEXTO BASE DEL BLOQUE 6
AGENDA INTER-REGIONAL**

PARTE III

**Una Agenda inter-regional de investigación-Acción
Recomendaciones para el Fortalecimiento de Organizaciones Sociales
de Agricultores Urbanos y Peri-Urbanos**

Tres razones para fortalecer las organizaciones de agricultores urbanos y peri-urbanos

La organización es clave para la participación política.

La organización social es clave para que los pequeños productores urbanos y peri-urbanos consigan obtener reconocimiento, legitimidad, representación y participación directa como actores urbanos en procesos de negociación y formulación de políticas y programas públicos que afectan su bienestar.

La organización es clave en el acceso a recursos, insumos, servicios y mercados.

La organización y formación de grupos también aumenta la posibilidad de superar barreras y restricciones para desarrollar, ganar o mejorar el acceso a recursos (que incluye recursos naturales, micro-crédito, capacitación e información), insumos servicios y mercados.

La organización es clave para establecer asociaciones y alianzas

La organización facilita el establecimiento de asociaciones entre grupos de productores urbanos y otros grupos de actores urbanos para obtener un acceso mutuo y mejor a información, servicios, recursos, posición en el mercado y poder de negociación.

Las organizaciones fuertes de agricultores son otro paso adelante que permiten reconocer todo el potencial de las contribuciones de los productores a la seguridad alimentaria, la generación de ingreso y empleo y las ciudades emergentes del mundo en desarrollo.

Esta Agenda, basada en los estudios de caso y agendas de investigación-acción de 8 organizaciones en América Latina y Europa, provee recomendaciones de organización y gestión, funcionamiento e incidencia política a partir de estrategias aplicadas por organizaciones de productores. En consecuencia, este documento está dirigido a organizaciones de

Los desafíos

Las organizaciones del agricultores urbanos y peri-urbanos de bajos ingresos son definidas como asociaciones autónomas de productores - y en algunos casos de consumidores y comerciantes - creadas por sus miembros o por el gobierno local o federal (el voluntario) y financiadas por contribuciones (voluntarias) de sus miembros, subsidios, fondos de proyectos o ganancias comerciales. Buscan proporcionar a sus miembros servicios y beneficios que les ayudan a mejorar sus condiciones sociales y económicas.

Las organizaciones fuertes de productores pueden ser caracterizadas de la siguiente forma:

Son sustentables e independientes: con actividades generadoras de ingresos bien-definidas y un alto grado de auto-confianza, capaz de dirigir sus propios asuntos por largos períodos sin la depender en exceso del apoyo externo;

Transparentes y responsables: en sus estrategias de comunicación y gestión financiera;

Participativas: en la toma de decisiones, estimulando el activo involucramiento de hombres y mujeres en las reuniones y actividades;

Eficientes: en su capacidad de entrega de beneficios y servicios a sus miembros;

Motivadas y capaces: de trabajar en alianza con el gobierno y las agencias de desarrollo.

“Una organización fuerte y bien estructurada puede tener una presencia importante y legítima en el proceso de formulación de política y la formulación de Planes Integrales de Desarrollo, basados en el desarrollo agrícola urbano y orientada a mejorar las condiciones de vida de los productores”. Angel Córdova Falcón, Cooperativa Las

Una Agenda Inter-regional de Investigación-Acción

Recomendaciones para el Fortalecimiento de Organizaciones Sociales de Productores Urbanos y Peri-urbanos

1. Organización y Gestión

Importancia de una visión común pero flexible y acuerdos

Los miembros en una organización deben compartir principios y objetivos comunes. Adicionalmente se deben formalizar y escribir en un documento básico la meta y los objetivos de las organizaciones, sus estrategias y actividades, las estructuras de gestión, las reglas y procedimientos para una toma de decisiones razonable y efectiva, tareas y responsabilidades. Este documento permite legitimar su existencia, informar a los miembros actuales y nuevos y personas/organizaciones externas interesadas, garantizando un funcionamiento sin problemas. Los objetivos, estructura, actividades y servicios sin embargo no deben ser tomados al pie de la letra, sino que deben adaptarse al desarrollo de la organización, sus nuevos grupos de miembros y al cambio de las circunstancias externas.

La Asociación de Hungría Central Biokultura fue establecida inicialmente para difundir información sobre producción orgánica, organizar charlas y conferencias y proveer certificación orgánica. Ahora estas demandas se han sido alcanzadas y los miembros pidieron a la asociación responder a las nuevas demandas colocadas por la apertura de nuevos mercados y la necesidad de búsqueda de fondos externos. Este cambio les genera actualmente la necesidad de cambiar la estructura de gestión (por ejemplo instalar una oficina de formulación de proyectos), adoptar nuevas actividades y establecimiento de nuevas asociaciones (por ejemplo con restaurantes o mercados



Comunicación

Transparente y permanente

Los mecanismos de comunicación deben facilitar el intercambio de opiniones, compartir información y participar en la toma de decisiones. Realizar una comunicación transparente y regular interna y externa sobre la visión y objetivos, las decisiones tomadas, finanzas, actividades implementadas, los éxitos, fracasos y resultados logrados es importante para retener la credibilidad de la organización y la gestión, mantener el interés y involucramiento de los miembros, y evitar desacuerdos, cuestionamientos y malos entendidos ("de modo que los miembros y otras organizaciones entiendan por qué es importante apoyar a la organización y también ver que los esfuerzos tienen un resultado positivo"). Las estrategias de información y de comunicación pueden incluir el uso de materiales impresos, medios de comunicación electrónicos o radio. En especial, los miembros más jóvenes pueden apoyar el desarrollo de información electrónica (ej. website), pero también se debería establecer alianzas con la prensa.

Fortalecer niveles intermedios de gestión

Se debe fortalecer niveles intermedios de gestión en la organización para poder recoger y responder a los intereses y necesidades de diferentes (grupos de) miembros. Esto puede hacerse por ejemplo apoyando grupos informales o formando grupos de trabajo, comisiones o comités (por región o distrito, por tipo de productos producidos o por los diferentes grupos sociales de los miembros).



La Cooperativa Las Vertientes en Lima (Perú) propone organizar sub-grupos de criadores de cerdos, productores de ciertos cultivos, o productores de plantas ornamentales, y que cada uno sea representado con un representante en la gestión global de las organización. Estos grupos más homogéneos facilitarán la comunicación más efectiva y facilitarán satisfacer las necesidades comunes.

Promover la participación de mujeres y jóvenes

Se debe promover la participación de mujeres y jóvenes, en la membresía y estructuras de gestión para aumentar la equidad de género y retener un cierto dinamismo e innovación.

La Asociación Biokultura de Hungría Central propone las siguientes estrategias para atraer a personas más jóvenes: (1) Ofrecer membresía gratuita durante el primer año para los miembros menores de 30, (2) Fortalecer la presencia de Biokultura en el Internet y (3) Ofrecer prácticas universitarias en granjas asociadas a Biokultura, y ofrecer a las universidades temas para el desarrollo de tesis.



La Asociación de Jardineros de Ámsterdam (Países Bajos) propone fortalecer las relaciones con las escuelas y así aumentar la orientación y, probablemente también el involucramiento de niños jóvenes y familias en la Asociación.

Supervisar el desempeño

Es necesario construir un sistema de monitoreo y evaluación para monitorear regularmente: si los miembros están satisfechos, si la participación es activa, cómo pueden mejorarse los servicios, si se están generando suficientes ganancias. El monitoreo ayuda a medir el progreso y obtener indicaciones sobre cómo mejorar las estrategias y funcionamiento. La información del monitoreo debe sistematizarse e interpretarse periódicamente para evaluar el proceso y los impactos, contribuyendo también al aprendizaje continuo (aprendiendo de la experiencia y la retroalimentación).

2. Funcionamiento

Diversificar e innovar las fuentes de ingresos

Las organizaciones deben ser capaces de financiar y gestionar sus propias actividades, utilizando sus propios recursos. El financiamiento externo debería ayudarles, principalmente, a introducir nuevas tecnologías e ideas y no sólo cubrir costos operativos. Aparte de utilizar las cuotas de membresía, las organizaciones deben innovar ampliando y diversificando sus fuentes de ingresos, por ejemplo a través del establecimiento de cuotas por servicios, buscando financiamiento de proyectos o generando ganancias de nuevas actividades empresariales, por ejemplo combinando la producción con otras fuentes de ingreso (agro-turismo, cuidado de salud).



La **Red de Huerteros y Huerteras de Rosario (Argentina)** propone formar y preparar - entre los productores - un equipo de capacitadores que pueden entrenar a miembros interesados de la comunidad en técnicas ecológicas de producción. El ingreso generado a través de la venta de estos servicios podrá, entre otros, usarse para fortalecer

Desarrollar sistemas de producción mejorados y más sustentables

Debe fortalecerse las capacidades de los miembros para mejorar su producción, procesamiento y mercadeo. Se puede organizar también capacitaciones, talleres y visitas de intercambio, y desarrollar proyectos piloto que permitan aprender nuevas e innovadoras técnicas agrícolas. También se debe establecer asociaciones y alianzas con institutos de investigación para implementar programas para el desarrollo participativo e innovación de tecnologías.

Los productores en **Rosario (Argentina)** y **Montevideo (Uruguay)** proponen firmar acuerdos con Universidades locales y ONGs para mejorar la producción actual y las técnicas y sistemas de procesamiento, y desarrollar nuevas. Asociaciones similares ya permitieron en Rosario desarrollar un secador- solar y la elaboración de cremas medicinales.

Forjar cooperación con otras organizaciones de productores o con las que comparte opinión

Establecer vínculos de cooperación entre varios grupos de productores y otros grupos de organizaciones que tienen opiniones similares aumentará el conocimiento, fortalecerá las economías de escala, la incidencia política y el poder de mercadeo. Los grupos individuales y pequeños generalmente no tienen los recursos necesarios para alcanzar objetivos más amplios, tales como ganar acceso a mercados externos o influir en procesos políticos. En esos casos, la cooperación inter-organizacional, ya sea local, nacional o regional, puede ser necesaria para lograr los resultados.

La **Asociación de Productores Orgánicos** en Uruguay propone, por ejemplo, el desarrollo de relaciones y vínculos con productores convencionales (por lo menos con aquellos que comparte objetivos comunes como la defensa de la agricultura a pequeña escala) y por otro lado aumentar el poder de incidencia.



3. Incidencia política

Cooperación por beneficios mutuos

Las organizaciones no sólo deben defender sus propios intereses, sino también hablar "un lenguaje urbano" y demostrar que puede ayudar a otros actores urbanos a resolver sus problemas, por ejemplo ofreciendo oportunidades recreativas para los ciudadanos urbanos, oportunidades educativas a escuelas u organizaciones ambientalistas o servicios de cuidado de la salud a institutos que forman parte de este rubro. Se deben establecer alianzas estratégicas con éstos y otros actores urbanos, ofreciéndoles servicios y ganando su apoyo, peso político y capacidad de negociación, para defenderse en forma conjunta e implementar actividades de promoción.



Duinboeren en Brabant (Países Bajos) busca sensibilizar y fortalecer las relaciones con los consumidores para ganar un lugar vital en la sociedad, asegurar el apoyo de este grupo y distribuir sus productos. Para ello, organizan debates regulares con los consumidores, los invitan a visitar sus granjas y organizan actividades recreativas, como paseos (tours) en

Aplicar estrategias diversas y complementarias de incidencia política

Para que la incidencia política tenga éxito, es importante aplicar una variedad de estrategias complementarias de incidencia (lobbying): ofrecer información (a través de correspondencia escrita regular, organizando visitas o conferencias, enviando comunicados de prensa), manifestaciones pacíficas, movilizándolo a otros o participando directamente en las discusiones de política locales vinculadas al uso y planificación estratégica del suelo, elaboración de proyectos de leyes y leyes u ordenanzas y asignaciones presupuestales. Sin embargo, al hacerlo es importante entender los marcos políticos locales, desarrollar habilidades de negociación política y contar con el apoyo de socios influyentes.

Los miembros de la organización **CESAM en Jabotao (Brasil)**, proponen aliarse con un abogado local que les ayude a formular propuestas de regulaciones de salud que faciliten la producción de medicinas naturales para ser presentadas al Concejo Municipal. La **Cooperativa Las Vertientes en Lima (Perú)** propone asociarse con una ONG en Lima, experimentada en incidencia política y que tenga buenas relaciones con el gobierno local establecidas desde hace tiempo.

Educación y capacitación son centrales para la incidencia política

El empoderamiento de los productores para una efectiva incidencia política debe estar basado en la formación sobre los marcos normativos y legales existiendo, así como la construcción de capacidades para el cabildeo y negociación y la formulación de políticas.

"Podemos encontrar organizaciones de productores que estén fuertemente soportadas por otras instituciones o actores, quienes de una manera u otra "auspician" a la organización e influyen en gran medida en su trabajo y desarrollo. De esta manera y cuando tal apoyo técnico-político se retira, las organizaciones pueden volverse inestables y caerse. Por ello es importante fortalecer las organizaciones de productores y evitar riesgos de pérdida de autonomía." Ivet Alvarez, Asociación de Productores Orgánicos de Uruguay.

Para mayor información:

Mayor información sobre cada una de las organizaciones de productores mencionadas pueden encontrarse en www.ipes.org/au/osaup/

Más información sobre agricultura urbana y peri-urbana puede encontrarse en www.ruaf.org

Contactos:

Asociación de Productores Orgánicos de Uruguay APODU (Uruguay)

Contacto:
Correo electrónico:
Sitio web:

Asociación de Jardineros BVV, Amsterdam, (Los Países Bajos)

Contacto:
Correo electrónico:
Sitio web:

Biokultura la Asociación húngara Central Budapest (Hungría)

Contacto:
Correo electrónico:
Sitio web:

Centro de Saude Alternativa de Muribeca CESAM, El dos de Jaboatao Guararapes (Brasil)

Contacto: Giselda Alves da Silva
Correo electrónico:

Cooperativa Las Vertientes, Villa El Salvador. Lima (Perú)

Contacto: Ángel T. Córdova Falcón. Presidente Comité de Gestión y Obras
Correo electrónico:
Sitio web:

Plataforma Duinboeren, Brabant (Países Bajos)

Contacto:
Correo electrónico:
Sitio web:

Rojo de Huerteros/as y Feriantes, Rosario (Argentina)

Contacto:
Correo electrónico: raulterril@arnet.com.ar

Este documento fue escrito por Marielle Dubbeling (ETC Agricultura Urbana) con insumos de Cecilia Castro y Alain Santandreu (IPES-Promoción del Desarrollo Sostenible).

Texto copiado-editado (en inglés) por Guido Verspoor.

Traducción (español): Cecilia Castro

Asesoría en Comunicación y Diseño:

Este documento está disponible en el sitio web del proyecto en IPES (www.ipes.org.pe/au/osaup)

Este trabajo ha sido coordinado y financiado por el Centro Internacional de Investigación y Desarrollo (IDRC-CIID) de Canadá, ETC Agricultura Urbana (Países Bajos) e IPES-Promoción del Desarrollo Sostenible (Perú).



Centro Internacional de Investigación y Desarrollo
250 Albert St,
PO Box 8500
Ottawa, ON, Canada K1G 3h9
www.idrc.ca



IPES-Promoción del Desarrollo Sostenible
Calle Audiencia 194 San Isidro, Lima 27 - Perú
Telefax (51-1) 440-6099, 421-9722, 421-6684 Ext 110
www.ipes.org



ETC Agricultura Urbana
Kastanjelaan 5,
Postbus 64,
Leusden the Netherlands